

## 江城子

蘇軾

乙卯正月二十日夜記夢

十年生死兩茫茫。不思量，自難忘。千里孤墳，無處話淒涼。縱使相逢應不識，塵滿面，鬢如霜。夜來幽夢忽還鄉。小軒窗，正梳妝。相顧無言，惟有淚千行。料得年年腸斷處：明月夜，短松岡。

### 朗讀小提示：

這首詞是一首悼亡詞，是蘇軾為懷念亡妻而作的。

上片一開始就直抒胸臆，表達與亡妻生死相隔十年，心中有無限的思念，情感真摯。接着，蘇軾想起亡妻的孤墳遠在千里之外，肅殺蒼茫，一時說不出心中的淒涼，悲痛之情洋溢。「縱使相逢應不識」一句，設想兩人如果能再相逢，妻子應該不認得他了，因他容顏已衰老。以自己的蒼顏，暗寓十年間在官場的失意，以及對妻子的思念。情感複雜而深沉。

下片記夢，寫夢中重見妻子對着「小軒窗，正梳妝」，情景既美又溫馨。久別重逢，百感交集，兩人只「相顧無言，惟有淚千行」。最後以「明月夜，短松岡」作結，那是蘇軾想起亡妻於千里孤墳，寂對明月，斷腸年年的景象，表達了更深一層相思之情。

這是一篇悼亡的作品，基調悲傷而淒涼，朗讀時語調宜深沉。讀到入夢部分，速度可以稍快，表現心情的愉悅。讀到「相顧無言，惟有淚千行」，速度轉慢，表達哀傷的情感。最後一句，速度更慢，聲音稍微拉長，表示心思已飄到千里外的亡妻之墓，向她訴說年年不斷的相思。

（本篇朗讀配樂為《梅花三弄》）

有關本篇的分析和其他資料，可參考中國語文教育組製作的學與教材料：

《積學與涵泳—中學古詩文誦讀材料選篇》誦讀示範及篇章賞析

（[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/secondary-edu/lang/chi\\_chapter/P060.pdf](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/secondary-edu/lang/chi_chapter/P060.pdf)）

註：以上僅就坊間所見資料，提供一個參考版本；教師也可以參考、使用其他版本。